

Production and application of gypsum building materials

Produktion und Anwendung von Gipsbaustoffen

4th seminar of the Russian gypsum industry, Wolgograd/Russia, (24.–26.09.2008)

4. Seminar der russischen Gipsindustrie, Wolgograd/Russland (24.–26.09.2008)

More than 200 scientists and experts from the gypsum industry, from planning and design establishments and from universities in Russia, Belarus, Kazakhstan, Moldavia, Latvia, Estonia, Germany, France, Sweden and Turkey came together for the 4th seminar of the Russian gypsum industry (Fig. 1). The main organizer of this meeting was the Russian Association of Gypsum Producers. The seminar was opened by the President of the Russian Association of Gypsum Producers, Mr Ju. A. Gontscharov, who is also chairman of the executive committee of the “BOJIMA” association (Fig. 2). The vice governor of the Wolgograd region, Mr Alferov, made a speech of welcome to all the participants. His comments focused on the technical state and development potential of the regional building materials industry. He also discussed the use of gypsum building materials on building sites in the town of Wolgograd.

Current problems relating to the production and application of gypsum building materials were debated in both the plenary lectures and the discussions. In view of the focal points already touched on during the 3rd seminar, such as implementation of the federal “Housing” programme and of the national project entitled “Affordable and comfortable living space for Russia’s citizens”, the lecturers paid particular attention to low-rise buildings.

Prof. Dr. V. F. Korovjakov, vice director of НИИМосстрой (NIIMossstroj), spoke about investigations for increasing the moisture resistance of gypsum binder made products. A new generation of mixed gypsum binders with hydraulic properties has been created who are characterized by a low water demand. Wall and partition structures and also, in some cases, ceiling structures made with these binders can be erected significantly faster. The productivity increases and the energy costs are reduced by operational production of these structural elements. The application of new gypsum building materials and the use of made-of structural elements as well as the construction of low-rise buildings have been focused by the lectures of A. I. Palijeva (Knauf), A. A. Fedulova (Saint Gobain), A. V. Schischina (University for Soil Management), K. Ju. Loseva (TH Staroaskol), V. V. Poplavskij (Knauf) and others. This topic was also covered exhaustively by a book that had been written by a group of authors under the direction of Prof. Dr. Ferronskaja

Zum 4. Seminar der russischen Gipsindustrie (Bild 1) trafen sich mehr als 200 Wissenschaftler und Fachleute aus dem Bereich der Gipsindustrie, von Projektierungseinrichtungen und Universitäten aus Russland, Weißrussland, Kasachstan, Moldawien, Lettland, Estland, Deutschland, Frankreich, Schweden

und der Türkei. Federführender Veranstalter dieses Treffens war die Vereinigung der Gipshersteller Russlands. Durch den Präsidenten der Vereinigung der Gipshersteller Russlands, gleichzeitig Vorsitzender des Direktorenrates der Vereinigung „BOJIMA“, Herrn Ju. A. Gontscharov, wurde das Seminar eröffnet (Bild 2). Begrüßt wurden die Teilnehmer auch durch eine Rede des stellvertretenden Gouverneurs des Gebietes Wolgograd, Herrn Alferov. Schwerpunkt seiner Ausführungen waren der technische Zustand und die Entwicklungsmöglichkeiten der regionalen Baustoffindustrie.

Dabei ging er auch auf die Anwendung von Gipsbaustoffen auf Baustellen der Stadt Wolgograd ein. Sowohl in den Plenarvorträgen als auch in Diskussionsbeiträgen wurden aktuelle Fragestellungen der Produktion und der Anwendung von Gipsbaustoffen erörtert. Unter Beachtung der bereits während des 3. Seminars erörterten Schwerpunkte wie die Umsetzung des föderativen Programms “Wohnung“ und des nationalen Projektes „Den Bürgern Russlands erschwinglicher und komfortabler Wohnraum“ haben die Vortragenden den niedriggeschossigen Bauten eine besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

Prof. Dr. V. F. Korovjakov, Stellvertretender Direktor von НИИМосстрой (NIIMossstroj) sprach über Untersuchungen zur Erhöhung der Feuchtebeständigkeit bei Erzeugnissen aus Gipsbindemitteln. Eine neue Generation von Gipsmischbindern mit hydraulischen Eigenschaften, die sich durch



1 Opening ceremony in the large hall of the Wolgograd regional administration building

Eröffnungsveranstaltung im großen Saal der Gebietsverwaltung Wolgograd



2 Ju. A. Gontscharov



3 Tour to a gypsum plant of "ВОЛМА" ("Volma")
Exkursion in das Gipswerk von „ВОЛМА“ („Volma“)

and was presented during this seminar. O. Meshov, the general director of the "AMOT" association, turned his attention to the comparison between cement-based and calcium-sulfate-based plastering mortar focusing the economic aspects. The use of gypsum plasters benefits more when they will be applied by higher qualified experts. Therefore it is particularly appropriate to pay more attention in the education and training of skilled workers and foremen. This point was supported by many of those taking part in the discussion. Scientific problems relating to the production, hydration and application of calcium sulfate binders formed the focal point of the contributions by authors from various universities from Moscow, Kazan, Tver, Magnitogorsk, Izhevsk and Weimar and from the Russian research institutions ВНИИСТРОМ (VNIISTROM) and НИИСФ (HIISF).

The seminar was enriched by a tour of the gypsum plant belonging to the "ВОЛМА" ("Volma") cooperative association where there were some interesting discussions between the plant employees and the conference participants (Fig. 3). In special interest for the Russian gypsum producers and particular to mention should be the active participation of the system manufacturer for the gypsum industry, such as Gebr. Pfeiffer, Adler (a keyria company) and ERISIM MAKINA. The general assessment was that the host and organizer had succeeded in putting together a technically interesting programme. The town of Wolgograd with its hospitality and its places of interest provided a worthy framework for this seminar. The next meeting of the "Gipsowikov" will take place in Kazan in 2010.

(Author/Dr. A. Burjanov; German translation Dr. H.-B. Fischer)

einen geringen Wasseranspruch auszeichnen, wurde geschaffen. Wand- und Zwischenwandkonstruktionen und in Einzelfällen auch Deckenkonstruktionen, die aus derartigen Bindemitteln gefertigt wurden, lassen sich deutlich schneller errichten. Bei betrieblicher Herstellung von derartigen Bauteilen steigt die Produktivität und die Energiekosten verringern sich. Die Anwendung neuer Gipsbaustoffe und daraus hergestellter Bauteile sowie Konstruktionen für niedriggeschossige Bauten waren unter anderem der Schwerpunkt der Vorträge von A. I. Palijeva (Knauf), A. A. Fedulova (Saint Gobain), A. V. Schischina (Universität für Bodenbewirtschaftung), K. Ju. Loseva (TH Staroaskol) und V. V. Poplavskij (Knauf). Mit dieser Thematik beschäftigt sich ausführlicher auch ein Buch, verfasst von einem Autorenkollektiv unter Leitung von Frau Prof. Dr. Ferronskaja, welches im Rahmen dieses Seminars vorgestellt wurde. Dem Vergleich zwischen Putzmörtel auf Zement- und Calciumsulfatbasis, insbesondere aus ökonomischer Sicht, widmete sich der Generaldirektor der Gesellschaft „AMOT“, O. Meshov. Die Nutzung von Gipsputzen ist besonders dann vorteilhaft, wenn diese von hoch qualifizierten Fachleuten verarbeitet werden. Deshalb ist es besonders sinnvoll, der Aus- und Weiterbildung von Facharbeitern und Meistern vermehrt Aufmerksamkeit zu schenken. Diesen Standpunkt unterstützten viele Diskussionsredner. Wissenschaftliche Fragestellungen zur Herstellung, Hydratation und Anwendung der Calciumsulfatbindemittel bildeten den Mittelpunkt der Beiträge von Autoren verschiedener Universitäten aus Moskau, Kasan, Tver, Magnitogorsk, Izhevsk und Weimar sowie von russischen Forschungsinstitutionen: ВНИИСТРОМ (VNIISTROM) und НИИСФ (HIISF).

Eine Bereicherung des Seminars bildete die Fachexkursion in das Gipswerk des Kooperationsverbundes „ВОЛМА“ („Volma“), wo sich interessante Diskussionen zwischen Betriebsangehörigen und Tagungsteilnehmern ergaben (Bild 3). Insgesamt kann eingeschätzt werden, dass es dem Gastgeber und Veranstalter gelungen ist, ein fachlich interessantes Programm zusammenzustellen. Hervorzuheben und besonders interessant für die Gipsproduzenten Russlands war die aktive Beteiligung von Firmen, welche die Anlagen für die Gipsindustrie herstellen, etwa Gebr. Pfeiffer, Adler a keyria company und ERISIM MAKINA. Die Stadt Wolgograd mit ihrer Gastfreundschaft und ihren Sehenswürdigkeiten bot einen würdigen Rahmen für dieses Seminar. Die nächste Zusammenkunft der „Gipsowikov“ findet 2010 in Kasan statt.

(Autor/Dr. A. Burjanov; Deutsche Übersetzung Dr. H.-B. Fischer)